

Zeitschrift: Bulletin des lois, décrets et ordonnances du canton de Berne
Herausgeber: Chancellerie d'État du canton de Berne
Band: - (1946)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Table chronologique des matières

du Bulletin des lois de l'année 1946

(Le présent Bulletin contient également deux actes législatifs
non insérés dans les Bulletins de 1942 et 1945)

	Page
<i>Ordonnance IV</i> réglant la création de possibilités de travail pendant l'après-guerre (Encouragement de la construction de logements)	13
<i>Ordonnance</i> portant extension des prescriptions sur la restriction du droit de résiliation	19
<i>Ordonnance</i> portant exécution du décret sur les impositions paroissiales	20
<i>Ordonnance</i> sur l'aide aux chômeurs âgés (Modification) . .	26
<i>Arrêté</i> complétant l'art. 98 du décret sur la police du feu (Conduits de fumée couchés)	27
<i>Arrêté du Grand Conseil</i> instituant une Caisse d'épargne du personnel auxiliaire de l'Etat (Modification)	29
<i>Ordonnance</i> concernant l'octroi de prestations complémentaires aux vieillards, veuves et orphelins et la participation des communes aux dépenses du canton pour le « régime transitoire » à teneur de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 octobre 1945	30
<i>Ordonnance</i> concernant la participation des militaires aux votations et élections fédérales, cantonales et communales	38
<i>Ordonnance</i> sur les registres des votants ainsi que les élections et votations en matière ecclésiastique	41
<i>Ordonnance</i> relative à l'arrêté du Conseil fédéral du 8 février 1946 concernant la pénurie de logements	58
<i>Arrêté du Conseil-exécutif</i> concernant les traitements des assistants de l'Université	60
<i>Décret</i> modifiant le décret du 25 novembre 1936 en ce qui concerne les subsides de l'Etat et des communes en faveur de l'Hôpital de l'Ile	63

	Page
<i>Décret portant création et circonscription de la Paroisse de St-Pierre, à Berne</i>	64
<i>Décret portant création de nouvelles places de pasteurs dans les paroisses de Gsteig-Interlaken, Gessenay, Belp et Huttwil</i>	67
<i>Arrêté du Grand Conseil concernant la taxe des véhicules automobiles</i>	69
<i>Ordonnance sur l'organisation de l'Office cantonal pour l'aide aux vieillards, veuves et orphelins et de la Commission cantonale pour l'aide aux chômeurs âgés</i>	70
<i>Ordonnance concernant l'indemnité de vacances des gardes et ouvriers forestiers de l'administration forestière cantonale</i>	73
<i>Ordonnance sur le rachat d'amendes</i>	75
<i>Ordonnance sur les refuges de chasse dans le canton de Berne</i>	77
<i>Instructions de service à l'usage des inspecteurs forestiers d'arrondissement du canton de Berne</i>	91
<i>Arrêté du Conseil-exécutif portant fixation du nombre des délégués au Synode réformé-évangélique</i>	109
<i>Ordonnance concernant la Caisse de compensation du canton de Berne (modification et complément)</i>	121
<i>Ordonnance réglant l'affectation de la part du canton de Berne au rendement des concours du Sport-Toto</i>	122
<i>Ordonnance d'exécution concernant les arrêtés du Conseil fédéral protégeant l'industrie horlogère suisse et réglant le travail hors fabrique dans cette industrie</i>	127
<i>Règlement de la Commission cantonale de recours en matière de rentes aux vieillards et survivants</i>	130
<i>Tarif des vacations médico-légales effectuées en vertu d'un mandat officiel (Modification)</i>	131
<i>Ordonnance concernant l'indemnité de vacances des gardes et ouvriers forestiers de l'administration forestière cantonale (Modification)</i>	133

<i>Arrêté populaire</i> portant construction d'un Institut de chimie médicale pour l'Université de Berne	134
<i>Ordonnance d'exécution</i> de la loi fédérale sur les mesures à prendre contre les épizooties, du 29 avril 1921 (Modification)	135
<i>Ordonnance</i> concernant le colportage de la volaille vivante et des lapins	136
<i>Ordonnance</i> portant exécution de la loi fédérale du 18 juin 1914 sur le travail dans les fabriques	139
<i>Décret</i> portant versement d'une allocation supplémentaire de cherté pour 1946 au personnel de l'Etat	143
<i>Décret</i> portant versement d'une allocation supplémentaire de cherté pour 1946 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat et de la Caisse d'assurance du corps enseignant	145
<i>Décret</i> concernant le versement d'une allocation supplémentaire de cherté pour 1946 au corps enseignant des écoles primaires et moyennes	147
<i>Ordonnance</i> sur l'exercice de la profession de garde-malades du 25 mai 1945 (Modification)	149
<i>Loi</i> concernant les traitements du corps enseignant des écoles primaires et moyennes	150
<i>Loi</i> concernant le relèvement de la pêche	160
<i>Ordonnance</i> concernant la lutte contre le pou de San José .	162
<i>Ordonnance</i> portant exécution des actes législatifs fédéraux et cantonaux sur les mesures contre la tuberculose, du 29 mars 1932 (Complément)	164
<i>Décret</i> portant modification du décret du 25 novembre 1936 quant aux allocations de l'Etat et des communes pour les mesures contre la tuberculose	166
<i>Ordonnance</i> sur les exploitations de bois en 1946/47 . . .	167
<i>Ordonnance</i> du Conseil-exécutif sur la livraison et l'acquisition de bois de grume de la période d'exploitation 1946/47	170

	Page
<i>Décret sur l'organisation de la Direction de l'économie publique</i>	172
<i>Arrêté du Grand Conseil portant révision générale des estimations de bâtiments et relèvement des sommes assurées</i>	183
<i>Décret sur les traitements des membres d'autorités et du personnel de l'Etat de Berne</i>	185
<i>Appendice au Décret sur les traitements des membres d'autorités et du personnel de l'Etat de Berne</i>	195
<i>Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour l'année 1947 au personnel de l'Etat</i>	208
<i>Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour l'année 1947 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat</i>	210
<i>Décret portant versement d'allocations de renchérissement au corps enseignant des écoles primaires et moyennes pour l'année 1947</i>	212
<i>Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour l'année 1947 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance du corps enseignant</i>	216
<i>Décret fixant les traitements des professeurs de l'Université</i>	218
<i>Décret sur les traitements des ecclésiastiques des Eglises nationales bernoises</i>	224
<i>Arrêté du Conseil-exécutif concernant le tarif des ramoneurs du canton de Berne</i>	231
<i>Arrêté concernant les émoluments de passeport</i>	232
<i>Ordonnance concernant le remplacement des membres du corps enseignant des écoles primaires et moyennes</i>	234
<i>Arrêté du Conseil-exécutif concernant l'exemption de la taxe des automobiles pour tracteurs agricoles et machines de travail</i>	240

Table des actes législatifs classés suivant les Directions

	Page
Présidence du Conseil-exécutif	
<i>Participation des militaires aux scrutins fédéraux, cantonaux et communaux.</i> Ordonnance	38
Affaires communales	
—	
Affaires militaires	
—	
Affaires sanitaires	
<i>Gardes-malades;</i> exercice de la profession. Ordonnance	149
<i>Hôpital de l'Ile;</i> subsides de l'Etat et des communes. Décret	63
<i>Tuberculose;</i> mesures. Ordonnance d'exécution	164
— Décret modifiant concernant les allocations de l'Etat et des communes	166
<i>Vacations médico-légales;</i> tarif	131
Agriculture	
<i>Epizooties;</i> mesures. Ordonnance d'exécution	135
<i>Pou de San José;</i> mesures. Ordonnance	162
<i>Tracteurs agricoles et machines de travail.</i> Taxe	240
<i>Volaille et lapins;</i> colportage. Ordonnance	136
Assistance publique	
<i>Aide aux chômeurs âgés.</i> Ordonnance	70
<i>Aide aux vieillards, etc.</i> Ordonnance	70
<i>Commission de recours en matière de rentes à la vieillesse.</i> Règlement	130
<i>Office cantonal d'aide aux vieillards;</i> organisation. Ordonnance	70

	Page
Cultes	
<i>Ecclésiastiques</i> ; traitements. Décret	224
<i>Impôts paroissiaux</i> . Ordonnance d'exécution	20
<i>Paroisse de St-Pierre, à Berne</i> . Décret	64
<i>Postes de pasteurs</i> à Gsteig, Gessenay, Belp et Huttwil. Décret	67
<i>Registre des votants</i> en matière ecclésiastique. Ordonnance	41
<i>Synode réformé</i> ; nombre des délégués. Arrêté	109
 Finances	
<i>Allocations de cherté</i> . Personnel de l'Etat	208
— Bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance	210
<i>Allocations supplémentaires</i>	143, 145
<i>Caisse d'épargne du personnel auxiliaire</i> . Arrêté	29
<i>Institut de chimie médicale</i> . Arrêté populaire	134
<i>Personnel de l'Etat</i> ; traitements. Décret	185
— Appendice	195
<i>Vieillards, veuves et orphelins</i> ; prestations complémentaires.	
Ordonnance	30
 Forêts	
<i>Bois de grume</i> . Ordonnance	170
<i>Exploitations de bois</i> . Ordonnance	167
<i>Indemnités de vacances</i> du personnel forestier. Ordonnance	73, 133
<i>Inspecteurs forestiers</i> . Instructions de service	91
<i>Pêche</i> ; relèvement. Loi	160
<i>Refuges de chasse</i> . Ordonnance	77
 Instruction publique	
<i>Allocations de cherté</i>	212, 216
<i>Allocations supplémentaires</i>	145, 147
<i>Assistants de l'Université</i> . Traitements	60
<i>Corps enseignant</i> . Traitements	150
— Remplacements	234
<i>Professeurs de l'Université</i> . Traitements	218
<i>Sport-Toto</i> . Rendement des concours	122

Intérieur	
<i>Caisse de compensation.</i> Ordonnance	121
<i>Commission de recours en matière de rentes aux vieillards et survivants. Règlement</i>	130
<i>Construction de logements; encouragement.</i> Ordonnance . .	13
<i>Direction de l'économie publique.</i> Décret organique	172
<i>Estimations de bâtiments; revision générale.</i> Arrêté du Grand Conseil	183
<i>Horlogerie; protection.</i> Ordonnance d'exécution	127
<i>Police du feu; conduits de fumée couchés.</i> Arrêté	27
<i>Ramoneurs.</i> Tarif	231
<i>Résiliation de baux; restriction.</i> Ordonnance	19
<i>Travail dans les fabriques.</i> Ordonnance d'exécution	139
Justice	
<i>Pénurie de logements; mesures.</i> Ordonnance d'exécution . .	58
<i>Résiliation de baux; restriction.</i> Ordonnance	19
Police	
<i>Colportage de la volaille et des lapins.</i> Ordonnance	136
<i>Rachat d'amendes.</i> Ordonnance	75
<i>Tracteurs agricoles; exemption de taxe.</i> Arrêté	240
<i>Véhicules automobiles; taxe.</i> Arrêté du Grand Conseil	69
Travaux publics et chemins de fer	
<i>Institut de chimie médicale; construction.</i> Arrêté populaire	134
Cour suprême	
<i>Circulaire du 21 janvier 1946</i>	242
<i>Circulaire du 1^{er} novembre 1946</i>	244

**Table alphabétique des matières
du Bulletin des lois de l'année 1946**

A	Page
<i>Administration forestière cantonale.</i> Ordinance concernant l'indemnité de vacances des gardes et ouvriers forestiers de l'—	73 et 133
<i>Aide aux chômeurs âgés.</i> Ordinance sur l'— (Modification)	26
<i>Aide aux vieillards, veuves et orphelins.</i> Ordinance sur l'organisation de l'Office cantonal pour l'— et de la Commission cantonale pour l'aide aux chômeurs âgés	70
<i>Allocations.</i> Décret portant modification du décret du 25 novembre 1936 quant aux — de l'Etat et des communes pour les mesures contre la tuberculose	166
<i>Allocations de renchérissement.</i> Décret portant octroi d'— pour l'année 1947 au personnel d'Etat	208
— Décret portant octroi d'— pour l'année 1947 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat	210
— Décret portant versement d'— au corps enseignant des écoles primaires et moyennes pour l'année 1947	212
— Décret portant octroi d'— pour l'année 1947 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance du corps enseignant	216
<i>Allocation supplémentaire de cherté.</i> Décret portant versement d'une — pour 1946 au personnel de l'Etat	143
— Décret portant versement d'une — pour 1946 aux bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance du personnel de l'Etat et de la Caisse d'assurance du corps enseignant	145
— Décret concernant le versement d'une — pour 1946 au corps enseignant des écoles primaires et moyennes	147
<i>Amendes.</i> Ordinance sur le rachat d'—	75
<i>Assistants de l'Université.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant les traitements des —	60

<i>Autorités.</i> Décret sur les traitements des membres d'— et du personnel de l'Etat de Berne	185
— Appendice au Décret sur les traitement des membres d'— et du personnel de l'Etat de Berne	195

B

<i>Bénéficiaires de rentes de la Caisse de prévoyance.</i> Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour l'année 1947 aux — du personnel de l'Etat	210
<i>Bénéficiaires de rentes de la Caisse d'assurance du corps enseignant.</i> Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour l'année 1947 aux —	216
<i>Bois.</i> Ordonnance sur les exploitations de — en 1946/47 . .	167
<i>Bois de grume.</i> Ordonnance du Conseil-exécutif sur la livraison et l'acquisition de — de la période d'exploitation 1946/47	170

C

<i>Caisse de compensation.</i> Ordonnance concernant la — du canton de Berne (modification et complément)	121
<i>Chasse.</i> Ordonnance sur les refuges de — dans le canton de Berne	77
<i>Chômeurs âgés.</i> Ordonnance sur l'aide aux — (Modification)	26
<i>Colportage.</i> Ordonnance concernant le — de la volaille vivante et des lapins	136
<i>Commission cantonale pour l'aide aux chômeurs âgés.</i> Ordonnance sur l'organisation de l'Office cantonal pour l'aide aux vieillards, veuves et orphelins et de la —	70
<i>Commission cantonale de recours.</i> Règlement de la — en matière de rentes aux vieillards et survivants	130
<i>Concours du Sport-Toto.</i> Ordonnance réglant l'affectation de la part du canton de Berne au rendement des —	122
<i>Conduits de fumée couchés.</i> Arrêté complétant l'art. 98 du décret sur la police du feu	27
<i>Construction de logements.</i> Ordonnance IV réglant la création de possibilités de travail pendant l'après-guerre (Encouragement de la —)	13

	Page
<i>Corps enseignant.</i> Décret portant versement d'allocations de renchérissement au — des écoles primaires et moyennes pour l'année 1947	212
— Ordonnance concernant le remplacement des membres du — des écoles primaires et moyennes	234

D

<i>Délégués.</i> Arrêté du Conseil-exécutif portant fixation du nombre des — au Synode réformé-évangélique	109
<i>Direction de l'économie publique.</i> Décret sur l'organisation de la —	172
<i>Droit de résiliation.</i> Ordonnance portant extension des prescriptions sur la restriction du —	19

E

<i>Ecclésiastiques.</i> Décret sur les traitements des — des Eglises nationales bernoises	224
<i>Ecole primaires et moyennes.</i> Loi concernant les traitements du corps enseignant des —	150
<i>Elections et votations en matière ecclésiastique.</i> Ordonnance sur les registres des votants ainsi que les —	41
<i>Emoluments de passeport.</i> Arrêté concernant les —	232
<i>Epizooties.</i> Ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les mesures à prendre contre les —, du 29 avril 1921 (Modification)	135
<i>Estimations de bâtiments.</i> Arrêté du Grand Conseil portant revision générale des — et relèvement des sommes assurées	183
<i>Exploitations de bois.</i> Ordonnance sur les — en 1946/47	167

F

<i>Fabriques.</i> Ordonnance portant exécution de la loi fédérale du 18 juin 1914 sur le travail dans les —	139
---	-----

G

<i>Garde-malades.</i> Ordonnance sur l'exercice de la profession de — du 25 mai 1945 (Modification)	149
---	-----

H

<i>Hôpital de l'Île.</i> Décret modifiant le décret du 25 novembre 1936 en ce qui concerne les subsides de l'Etat et des communes en faveur de —	63
--	----

I

<i>Impositions paroissiales.</i> Ordonnance portant exécution du décret sur les —	20
<i>Indemnité de vacances.</i> Ordonnance concernant l'— des gardes et ouvriers forestiers de l'administration forestière cantonale	73 et 133
<i>Industrie horlogère suisse.</i> Ordonnance d'exécution concernant les arrêtés du Conseil fédéral protégeant l'— et réglant le travail hors fabrique dans cette industrie . . .	127
<i>Inspecteurs forestiers.</i> Instructions de service à l'usage des — d'arrondissement du canton de Berne	91
<i>Institut de chimie médicale.</i> Arrêté populaire portant construction d'un — pour l'Université de Berne	134
<i>Instructions de service</i> à l'usage des inspecteurs forestiers d'arrondissement du canton de Berne	91

L

<i>Lapins.</i> Ordonnance concernant le colportage de la volaille vivante et des —	136
--	-----

M

<i>Mesures à prendre contre les épizooties.</i> Ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les —, du 29 avril 1921 (Modification)	135
<i>Mesures contre la tuberculose.</i> Ordonnance portant exécution des actes législatifs fédéraux et cantonaux sur les —, du 29 mars 1932 (Complément)	164
<i>Militaires.</i> Ordonnance concernant la participation des — aux votations et élections fédérales, cantonales et communales	38

O

<i>Office cantonal.</i> Ordonnance sur l'organisation de l'— pour l'aide aux vieillards, veuves et orphelins et de la Commission cantonale pour l'aide aux chômeurs âgés	70
--	----

P

<i>Paroisses.</i> Décret portant création de nouvelles places de pasteurs dans les — de Gsteig-Interlaken, Gessenay, Belp et Huttwil	67
<i>Paroisse de St-Pierre.</i> Décret portant création et circonscription de la —, à Berne	64
<i>Pêche.</i> Loi concernant le relèvement de la —	160
<i>Pénurie de logements.</i> Ordonnance relative à l'arrêté du Conseil fédéral du 8 février 1946 concernant la —	58
<i>Personnel auxiliaire de l'Etat.</i> Arrêté du Grand Conseil instituant une Caisse d'épargne du — (Modification)	29
<i>Personnel de l'Etat de Berne.</i> Décret sur les traitements des membres d'autorités et du —	185
— Appendice au Décret sur les traitements des membres d'autorités et du —	195
— Décret portant octroi d'allocations de renchérissement pour l'année 1947 au —	208
<i>Places de pasteurs.</i> Décret portant création de nouvelles — dans les paroisses de Gsteig-Interlaken, Gessenay, Belp et Huttwil	67
<i>Police de feu.</i> Arrêté complétant l'art. 98 du décret sur la — (Conduits de fumée couchés)	27
<i>Possibilités de travail.</i> Ordonnance IV réglant la création de — pendant l'après-guerre (Encouragement de la construction de logements)	13
<i>Pou de San José.</i> Ordonnance concernant la lutte contre le —	162
<i>Professeurs de l'Université.</i> Décret fixant les traitements des —	218
<i>Profession de garde-malades.</i> Ordonnance sur l'exercice de la — du 25 mai 1945 (Modification)	149

R

	Page
<i>Rachat d'amendes.</i> Ordonnance sur le —	75
<i>Ramoneurs.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant le tarif des — du canton de Berne	231
<i>Refuges de chasse.</i> Ordonnance sur les — dans le canton de Berne	77
« <i>Régime transitoire.</i> » Ordonnance concernant l'octroi de prestations complémentaires aux vieillards, veuves et orphelins et la participation des communes aux dépenses du canton pour le — à teneur de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 octobre 1945	30
<i>Registre des votants.</i> Ordonnance sur les — ainsi que les élections et votations en matière ecclésiastique	41
<i>Relèvement de la pêche.</i> Loi concernant le —	160
<i>Remplacement.</i> Ordonnance concernant le — des membres du corps enseignant des écoles primaires et moyennes	234
<i>Rentes aux vieillards et survivants.</i> Règlement de la Commission cantonale de recours en matière de —	130
<i>Restriction du droit de résiliation.</i> Ordonnance portant extension des prescriptions sur la —	19
<i>Revision générale des estimations de bâtiments.</i> Arrêté du Grand Conseil portant — et relèvement des sommes assurées	183

S

<i>Sport-Toto.</i> Ordonnance réglant l'affectation de la part du canton de Berne au rendement des concours du —	122
<i>Subsides de l'Etat et des communes.</i> Décret modifiant le décret du 25 novembre 1936 en ce qui concerne les — en faveur de l'Hôpital de l'Ile	63
<i>Synode réformé-évangélique.</i> Arrêté du Conseil-exécutif portant fixation du nombre des délégués au —	109

T

<i>Tarif des ramoneurs.</i> Arrêté du Conseil-exécutif concernant le — du canton de Berne	231
---	-----

	Page
<i>Tarif des vacations médico-légales effectuées en vertu d'un mandat officiel (Modification)</i>	131
<i>Taxe des automobiles. Arrêté du Conseil-exécutif concernant l'exemption de la — pour tracteurs agricoles et machines de travail</i>	240
<i>Taxe des véhicules automobiles. Arrêté du Grand Conseil concernant la —</i>	69
<i>Tracteurs agricoles et machines de travail. Arrêté du Conseil-exécutif concernant l'exemption de la taxe des automobiles pour —</i>	240
<i>Traitements. Arrêté du Conseil-exécutif concernant les — des assistants de l'Université</i>	60
— Loi concernant les — du corps enseignant des écoles primaires et moyennes	150
— Décret sur les — des membres d'autorités et du personnel de l'Etat de Berne	185
— Appendice au Décret sur les — des membres d'autorités et du personnel de l'Etat de Berne	195
— Décret fixant les — des professeurs de l'Université	218
— Décret sur les — des ecclésiastiques des Eglises nationales bernoises	224
<i>Travail dans les fabriques. Ordonnance portant exécution de la loi fédérale du 18 juin 1914 sur le —</i>	139
<i>Travail hors fabrique. Ordonnance d'exécution concernant les arrêtés du Conseil fédéral protégeant l'industrie horlogère suisse et réglant le — dans cette industrie</i>	127
<i>Tuberculose. Ordonnance portant exécution des actes législatifs fédéraux et cantonaux sur les mesures contre la —, du 29 mars 1932 (Complément)</i>	164
— Décret portant modification du décret du 25 novembre 1936 quant aux allocations de l'Etat et des communes pour les mesures contre la —	166

U

<i>Université de Berne. Arrêté populaire portant construction d'un Institut de chimie médicale pour l'—</i>	134
---	-----

▼

<i>Vacations médico-légales.</i> Tarif des — effectuées en vertu d'un mandat officiel (Modification)	131
<i>Véhicules automobiles.</i> Arrêté du Grand Conseil concernant la taxe des —	69
<i>Vieillards, veuves et orphelins.</i> Ordinance concernant l'octroi de prestations complémentaires aux — et la participation des communes aux dépenses du canton pour le « régime transitoire » à teneur de l'arrêté du Conseil fédéral du 9 octobre 1945	30
<i>Volaille vivante.</i> Ordinance concernant le colportage de la — et des lapins	136
<i>Votations et élections.</i> Ordinance concernant la participation des militaires aux — fédérales, cantonales et communales	38